

Proizvod: I-210/ner Nalog za službeno putovanje
 Tip i dimenzija: kom B5
 Vrsta papira: ner, bezdrveni 80 gr/m²
 Opseg: 4 lista
 Proizvođač: Og grafika d.o.o., ☎ tel.: 047/819 360
 Y. Nazora 8, 47300 OGULIN
 e-mail: info@og-grafika.hr

POTVRDA BORAVKA		
	Dan dolaska - odlaska	Pečat i potpis poslovne veze
	Ime i prezime Boravio-la je u Dolazak dana Odlazak dana	Potvrđuje:
	Ime i prezime Boravio-la je u Dolazak dana Odlazak dana	Potvrđuje:
	Ime i prezime Boravio-la je u Dolazak dana Odlazak dana	Potvrđuje:

NAPOMENA:

1. Potvrdu boravka pribavljaju sami radnici raspoređeni na radna mjesta za koje je to pribavljanje određeno općim aktom organizacije - poduzeća
2. Nalog za službeno putovanje radnik je dužan čuvati od oštećenja, a sastavljeni obračun putnih troškova, nakon obavljenog službenog putovanja predaje se računovodstvu (blagajni) u određenom roku (obično najkasnije u roku od tri dana nakon povratka).

Upute radniku koji se upućuje na službeno putovanje:

HRANIT NIJE BILA OBRIGATORNA

OBRAČUN PUTNIH TROŠKOVA

NALOG ZA SL. PUTOVANJE

Broj:

Broj priloga:

Za obavljeno službeno putovanje na temelju ovog naloga podnosim ovaj obračun:

na put sam krenuo-la dana 28.11.2012. god. u 6:30 sati. Avion polazi iz Zg. 10:55Vratio-la sam se dana 05.12.2012. god. u 02:30 sati. Avion sleti u Zg. 23:00Na putu sam proveo-la ukupno 164:00 sati, što čini 7 dnevni. + sati

Vrsta troškova		Ukupni broj dnevnica	Iznos jedne dnevnice	UKUPNO
I. DNEVNICA				
1	INOZEMNA DNEVNICA	7	50,00 USD	350,00 USD
2				
3	Ukupno dnevnice			350,00 USD
II. IZDACI ZA TROŠKOVE PRIJEVOZA				
Relacija		Sredstvo prijevoza i vrsta (npr. brzi vlak)	Razred (klasa) km	
od	do			
1				
2				
3				
4				
5				
6	Ukupni izdaci za prijevoz			0
III. OSTALI TROŠKOVI				
1				
2				
3				
4	Ukupni ostali troškovi			0
UKUPNI TROŠKOVI (I/3-II/6-III/4)		<u>28.12.12</u> <u>E = 5,829</u>	350,00 USD	350,00 USD
minus ISPLAĆENA AKONTACIJA			-	-
OSTATAK ZA - isplatu - povrat		<u>2040,15</u>	350,00 USD	350,00 USD

Podnositelj računa:

Riječko, 19.12.2012.
(mjesto i datum)

(potpis odgovorne osobe)

(potpis direktora)

LIKVIDATURA
Ispravno s kn <u>Y. Hadžić</u> (likvidator)

BLAGAJNA
Isplaćeno <u>2040,15</u> Vraćeno kn (blagajnik)

Rukovoditelj računovodstva
<u>01.12.12</u>

IZVJEŠĆE O REZULTATIMA SLUŽBENOG PUTOVANJA:

(Ako ovaj prostor nije dovoljan, izvješće treba napisati posebno i priložiti ga obračunu putnih troškova)

Ako se zahtijeva izvješće u više primjeraka, tada stavite kopije

Na teret konta: _____

ISPLATNICA br. 90

na kn

2040 15 dnyé hme cetrént hme i 15 kn

kome:

VIDJE WJIC

za:

ISPL PUT TROSK PN 111

U

RUES

, dana

28. 12. 12

god.

Likvidator

ney dv

Blagajnik

Primatej

Oznaka za narudžbu: OG-I-2/ncr

Izvjешće s puta u Rusiju i Ukrajinu

Izaslanstvo Primorsko-goranske županije u sastavu prof. dr. sc. Vidoje Vujić, obnašatelj dužnosti župana u Primorsko-goranskoj županiji, Ivica Lukanović - gradonačelnik Grada Kastva i Borjan Brnčić - predstavnik tvrtke TRE INVEST d.o.o., od 29. studenoga do 2. prosinca 2012. bilo je u posjetu u sibirskom gradu Irkutsku. Tamo su primljeni od gradonačelnika Viktora Ivanoviča Kondraševa i njegovih zamjenika Igora Borisova, Evgenya Devochina, Alekseja Almukhamedova, asistentice gradonačelnika Olge Aksamentove, zamjenice voditelja odjela za turizam i međunarodne odnose Tatjane Korotkevich i predstavnice Ministarstva vanjskih poslova Ruske Federacije Ludmile Kurbatove.

Prof. Vujić predstavio je u Irkutsku našu regiju i ukazao na mogućnosti suradnje s posebnim naglaskom na mogućnost investiranja. Obostrano je iskazana spremnost da se pripremi Sporazum o suradnji Primorsko-goransku županije i Grada Irkutsk.

Gradonačelnik Lukanović posjetio je ured Bajkalskog viznog centra i predstavnike Centra informirao o mogućnostima suradnje s hrvatskim turističkim tvrtkama i institucijama. Obećano je s naše strane da će se osigurati svi potrebni kontakti kako bi se spomenuti ured pripremio za izdavanje turističkih viza za Republiku Hrvatsku. Tako bi se uvrstili na listu zemalja suradnica s tim Centrom, koji već posluje s 30 različitih zemalja. Direktor Vladimiroviču je ponuđeno da posjeti Primorsko-goransku županiju da bi mogao sagledati mogućnosti suradnje s nama.

Predstavnicima Irkutsk predstavljene su katalog investicija Primorsko-goranske županije. Prikazan je promotivni film o Primorsko-goranskoj županiji i postignuta je suglasnost o mogućnostima suradnje na području kulture, sporta i znanosti. Posebna pozornost posvećena je razmatranju mogućnosti suradnje na području turizma i investicija. Obnašatelj dužnosti župana prof. Vidoje Vujić pozvao je delegaciju Irkutsk da posjeti Primorsko-goransku županiju. Dogovoreno je da se pokrene postupak potpisivanja sporazuma o suradnji između PGŽ-a i Grada Irkutsk.

U nastavku putovanja isto izaslanstvo posjetilo je Ukrajinu, Černigovsku oblast, i tamo je boravilo od 2. do 4. prosinca 2012. godine.

Županijsko izaslanstvo upoznalo se sa zamjenikom gradonačelnika grada Černigova g. Butsko Alexanderom i zamjenicom gradonačelnika g. Anom Romanovom, s Viktorom Mihajlovičem - načelnikom uprave i Jaroslavom Okhrimenko voditeljem odjela za vanjske i inozemne ekonomske poslove. Izaslanstvo PGŽ primio je župan Černigovske oblasti, gospodin Volodymyr M. Khomenko. Intres za suradnju ukrajinski domaćini su stavili na područje **turizma, edukacije i kulture**.

Hrvatska delegacija posebno je razgovarala s grupom turističkih djelatnika i zainteresiranih gospodarstvenika. Prof. V. Vujić, gradonačelnik Lukanović i gospodin Brnčić predstavili su detaljnije Primorsko-goransku županiju. Prikazan je film o Primorsko-goranskoj županiji, o njenim prirodnim ljepotama i poslovno-turističkim mogućnostima. Župan Vujić održao je predavanje o upravljanju turističkom destinacijom i predložio domaćinima da skupina turističkih djelatnika dođe u radni posjet PGŽ. Kao gosti Turističke zajednice Kvarner ukrajinski turistički djelatnici dobili bi mogućnost upoznati naše turističke zaposlenike i dogovarati turističke aranžmane. Kao osoba za dogovore u Černigovu imenovan je Jaroslav Okhrimenko, oblasni voditelj odjela za vanjske poslove.

Predstavnici Černigovske oblasti pokazali su interes za mogućnosti školovanja ukrajinskih kadrova u domeni turizma u Hrvatskoj. Zaključeno je da će se razmotriti mogućnost stipendiranja studenata u

strane Černigovske oblasne i gradske vlasti. U slučaju pozitivne odluke hrvatska bi strana razmotrila mogućnosti dodatne pomoći tim studentima.

Predložena je suradnja između Gospodarske i industrijske komore Regije Černigov i HGK-Regionalne komore Rijeka. Otvorena je mogućnost gostovanja i prezentacija hrvatske izložbe s tematikom pomorstva u černigovskom gradskom muzeju.

SLUŽBENO PUTOVANJE U RUSIJU I UKRAJINU
od 28.11. do 05.12.2012. god.

- polazak iz Rijeke:	28.11.2012. u 06:30h
- polijetanje aviona iz zračne luke Pleso Zagreb:	28.11.2012. u 10:55h
- polijetanje aviona iz zračne luke u Irkutsku (Rusija):	02.12.2012. u 07:00h
- slijetanje zrakoplova u Kijev (Ukrajina):	02.12.2012. u 09:45h
- slijetanje aviona u zračnu luku Pleso Zagreb (RH):	04.12.2012. u 23:00h
- dolazak u Rijeku:	05.12.2012. u 02:30h

OBRAČUN PUTNIH TROŠKOVA:

Na službenom putovanju provedeno ukupno: 164:00 h, što čini ukupno: 7 dnevnicu.

Od toga:

- u Rusiji provedeno: 92:05 h,
što čini: 4 inozemne dnevnicu za Rusiju = 4 x 50,00 USD = 200,00 USD
- u Ukrajini provedeno: 64:00 h,
što čini: 3 inozemne dnevnicu za Ukrajinu = 3 x 50,00 USD = 150,00 USD

Ukupno dnevnicu	350,00 USD
------------------------	-------------------

NAME OF PASSENGER / ФАМИЛИЯ ПАССАЖИРА _____

FROM / ОТ _____

TO / ДО _____

FLIGHT NO. / № ПЕРСА _____ CLASS / DATE ВРЕМЯ / ДАТА _____ TIME / ВРЕМЯ _____

GATE / ВЫХОД _____ BOARD TIME / ВРЕМЯ ДОСАДИКИ _____ SEAT / МЕСТО _____

PSN / БУКЕТ _____ WT / ВЕС _____ SEQ. NO. _____

BAGGAGE ID NUMBER / № БАГАЖНОЙ БИРКИ _____

Mat. No.: 10003757



Lufthansa

BAGGAGE IDENTIFICATION TAG

VUJIC/VIDO.JEWIR 01

TO ZAG 011 43T / 04

VIA MUC LH 2545 / 04

VIA

VIA

0220 684287

LH 684287



Important No:
If the passenger ultimate destination is other than the Warsaw Convention may liability of carrier and in respect of baggage. Many a limits of liability a damages up to a equivalent to 113. Rights the defense necessary measure. Furthermore the carrier make advance payment with EC-Regulation information may be Carriage is subject of carriage, tariff at your carrier.

5 €
tschein**

**persönlicher
scheincodes:**

366

Ihren Wertgutschein ein:
s Bestellvorgangs den
de einfach in das dafür
ene Feld eingeben.

für alle GEWE FOTOBUCHER.
BUCH KLEIN, bei einer Online-
anzahlung ist nicht möglich.
Pro Auftrag und Bestellung nur ein Gutschein
einlösbar. Gültig bis 30.06.2012.

ab
7,95 € *



**Mein
GEWE FOTOBUCH**

Ihre Fotos als echtes Buch!

cewe
einfach schöne Fotos

www.cewe-fotobuch.at

*Unverbindliche Preisempfehlung für ein
GEWE FOTOBUCH „Klein“ gemäß Preis-
liste inkl. MwSt. zzgl. Bearbeitungs-
pauschale und evtl. anfallender
Versandkosten.

ECONOMY Boarding Pass ETKT

Name: **WUJIC/VIDOJEMR**
 From: **ZAGREB**
 To: **MOSCOW** **SVO**
 Carrier: **SU** **2041** **Y** **28NOV1100**
 Gate: **16** **1030** **18F** **NO**

Pcs: **PLD** **0070**
 Wt: **ETKT 5552280483851-1**

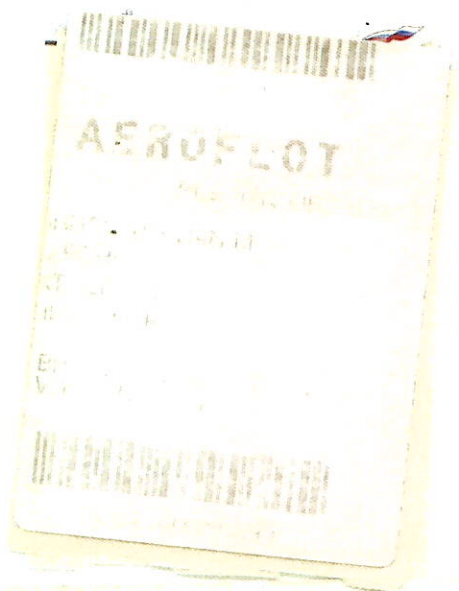
Boarding Pass ETKT

Name: **WUJIC/VIDOJEMR**
 From: **MOSCOW**
 To: **IRKUTSK** **SVO**
 Carrier: **SU** **1440** **Y** **28NOV1845**
 Gate: **1** **1805** **20C** **NO**

Pcs: **PLD** **0037**
 Wt: **ETKT 5552280483851-2**

AEROFLOT
 Russian Airlines

NAME OF PASSENGER / ФАМИЛИЯ ПАССАЖИРА
 FROM / ОТ
 TO / ДО
 FLIGHT NO / № ПЕРИОДА
 CLASS / КЛАСС
 DATE / ДАТА
 TIME / ВРЕМЯ
 GATE / ВЫХОД
 BOARDING TIME / ВРЕМЯ ПОСАДКИ
 SEAT / МЕСТО
 PCS / ПЕРИОД
 WT / ВЕС
 SEQ NO.
 BAGGAGE ID NUMBER / № БАГАЖНОЙ ЕДИНИЦЫ



Bordkarte/Boarding Pass

Issued by Austrian Airlines AG, Office Park 2, P.O. Box 100, A-1300 Vienna Airport

Austrian

Name: **VIDOJEMR**
 From: **ZAGREB**
 To: **MOSCOW**
 Carrier: **AU** **100** **Y** **04DEC**
 Gate: **104** **1040** **10F** **NO**
 Boarding Time: **1040** **10F** **NO**
 Pcs: **PLD** **0037**
 Ck. Wt: **ETKT 5552280483851-1**
 Unck. Wt. **ETKT 5552280483851-2**



A STAR ALLIANCE MEMBER

www.austrian.com

**Програма перебування делегації Приморсько-горанської жупанії
Республіки Хорватія на чолі з в.о. жупана В.Вуїчом
02-04 грудня 2012 року в Чернігівській області з метою обговорення
актуальних напрямків співробітництва та започаткування
партнерських відносин між діловими колами регіонів.**

Час	Захід	Відповідальні
02.12.2012		
09:25-10:00 (SU 1804 Москва-Київ)	Зустріч делегації (аеропорт «Бориспіль»).	Подольак Л.П. Власенко В.М. Охріменко Я.В.
10:00-11:00	Переїзд до с. Калитянське Козелецького району.	Подольак Л.П. Власенко В.М. Охріменко Я.В.
11:00-11:30	Екскурсія по музею М.М. Миклухи-Маклая.	Левочко О.В.
11:30-11:45	Брейк-кава.	
11:45-13:30	Переїзд до м.Батурин.	Подольак Л.П. Власенко В.М. Охріменко Я.В.
13:30-14:20	Обід.	Подольак Л.П. Левочко О.В.
14:20-16:20	Екскурсія по м.Батурину.	Левочко О.В.
16:20-17:00	Переїзд до м.Сосниці.	Подольак Л.П. Власенко В.М. Охріменко Я.В.
17:00-17:30	Екскурсія по Сосницькому літературно-меморіальному музею О.П.Довженка.	Левочко О.В.
17:30-18:30	Переїзд до м. Чернігова.	Подольак Л.П. Власенко В.М. Охріменко Я.В.
18:30-19:30	Вільний час.	
19:30	Вечеря.	Подольак Л.П. Машенко В.П.
3.12.2012		
8:30-9:30	Сніданок.	Подольак Л.П. Машенко В.П.
9:30-10:00	Переїзд делегації до облдержадміністрації.	Власенко В.М. Охріменко Я.В.
10:00-10:45	Зустріч делегації з керівництвом області (кабінет голови облдержадміністрації).	Подольак Л.П.

Час	Захід	Відповідальні
10:45-11:00	Перехід до Чернігівського міськвиконкому.	Власенко В.М. Охріменко Я.В.
11:00-11:30	Зустріч з керівництвом міста Чернігова.	Соколов О.В.
11:30-11:45	Кава-брейк.	
11:45-12:45	Зустріч з представниками туріндустрії та культури. Презентація області. (Чернігівський міськвиконком)	Соколов О.В. Левочко О.В. Власенко В.М. Охріменко Я.В. Атрощенко Б.Ф.
12:45-13:00	Переїзд.	Власенко В.М. Охріменко Я.В.
13:00-14:00	Обід.	Соколов О.В.
14:00-14:20	Переїзд до Чернігівського відділення «Сан ІнБев Україна».	Власенко В.М. Охріменко Я.В.
14:20-15:40	Екскурсія по пивкомбінату. Дегустація пива.	Шанойло О.М. Подольак Л.П.
15:40-16:00	Переїзд до ПрАТ «Чернігівський автозавод».	Власенко В.М. Охріменко Я.В.
16:00-16:45	Екскурсія по ПрАТ «Чернігівський автозавод».	Подольак Л.П.
16:45-17:00	Переїзд до ГТК «Придеснянський».	Власенко В.М. Охріменко Я.В.
17:00-18:00	Вільний час.	
18:00	Дружня вечеря.	Подольак Л.П. Мащенко В.П.
4.12.2012		
8:30-9:30	Сніданок.	Подольак Л.П. Мащенко В.П.
9:30-12:00	Обзорна екскурсія по місту. Екскурсія по НКЗ «Чернігів стародавній».	Левочко О.В. Атрощенко Б.Ф.
12:00-12:40	Переїзд до м.Козельця.	Подольак Л.П. Власенко В.М. Охріменко Я.В.

Час	Захід	Відповідальні
12:40-13:00	Відвідання Собору Різдва Богородиці.	Мисливець Л.О.
13:30-14:00	Обід.	Мисливець Л.О.
14:00	Від'їзд делегації до аеропорту «Бориспіль».	Подоляк Л.П. Власенко В.М. Охріменко Я.В.

**Склад делегації Приморсько-горанської жупанії
Республіки Хорватія
(02.12.2012-04.12.2012)**

Відоє Вуїч - в.о. жупана Приморсько-горанської жупанії

Івіца Луканович - мер м. Кастав

Боян Борчич - директор TRE-INVEST d.o.o.